



# 香港觀鳥會 紅耳鸛俱樂部 通訊



策劃 香港觀鳥會  
認可公共性質慈善機構

2010年5月 第24期

## 香港觀鳥比賽 2010 暨籌款活動

圖：文權溢及鄧永成

文：鄧永成

一年一度的觀鳥比賽，在4月3日及4日順利完成。今年的觀鳥比賽與以往大同小異，特別一提就是此次比賽是為鳥會籌款，目的是做一些保育工作。同時為了籌款，紅耳鸛俱樂部也響應這次運動，組織了10隊隊伍參加。除此之外，還有一個別開生面的開幕儀式，就是在望原一塊田地上掛了一條鳥會的 Banner，還請了幾位



比賽隊伍



贊助嘉賓出席，值得一提的是，就是有來自遠方北京及上海的觀鳥朋友參與，TVB 當日也訪問了參與者的感受。

(主席頒發濕地公園服務獎狀給金、銀及銅獎得獎者)  
今年雖然米埔因 H5N1 封閉 21 天，對此次比賽稍為影響一些，但對我們心



情沒有絲毫影響，早前和駱生在塋原看見一只灰頭麥雞，比賽當日還在田野內漫步。次日 8 時在九龍公園集合，再去大埔滘、尖鼻咀、再到米埔報到，全部參與者都很準時回來。及後，晚上在城市大學內聚餐，宣佈得獎者隊伍，主席張浩輝在席上還表演小提琴，拉得非常好聽，是晚差不多 8 時 30 分才散席，唯有帶着疲倦的心情回家。

## 「蒼鷺」遇上斑頭鵯鷓 - 觀鳥比賽記趣

文：葉大維

圖：文權溢

2010 年 4 月 3 至 4 日香港觀鳥會舉辦觀鳥比賽，我身為「鳥林低手」原本沒有打算參加較量。但「紅耳鶯」眾兄弟提醒我，這次活動有另一重要意義是為鳥會籌款，所以就毅然表態願意接受「紅耳鶯」提議組隊參加。



### 「蒼鷺」隊的命名

由於參加的隊伍需要自行改名，我組的成員，陳志強兄和鄭耀震夫婦都是謙謙君子，要小弟拿主意，喜歡出鬼主意的我正是求之不得！以「獨裁即是高效率」為藉口，就為小隊命名為「蒼鷺」隊。要解釋當然理由多多！「蒼鷺」音近蒼老，可以倚老賣老，觀鳥成績可以厚顏地低一些。而且蒼鷺是鷺鳥中最大的類別，即講明我們是看「大馬路」，罕見的，我們就認不出了。咁厚面皮的理由都俾我諗出來，我們的隊員都無我咁好氣啦！

### 巧遇斑頭鵯鷓

唔知應該賴天氣差、功力差還是運氣差，在比賽時，真的竟然找不到很多以為會一定見到的目標鳥種，如：白腰文鳥、斑文鳥、黑卷尾、斑魚狗、白骨頂、絨額鴨，灰頭麥雞、鳳頭麥雞等等，甚至只找到一種鴨「赤頸鴨」。在十分無奈的情況下，只有去米埔集合前，到錦田碰一碰運氣，試一試找大家都未見過的斑頭鵯鷓。

到了目的地，熟悉斑頭鵯鷓情況的士多老闆鄧先生告訴我們，牠正在孵蛋，最近比較少出現。吓，又唔得！失望之餘，唯有坐下休息和進食午餐。



閒話之間，鄧先生突然發覺斑頭鵯鷓飛了出來，我們狼狽地拿起望遠鏡看。只見那鳥兒像小孩一樣瞪著眼，絕不驚慌地和我們對望，十分有趣。它悠閒地望望左、望望右，然後就拍翼向外邊飛走。斑頭鵯鷓的神情是我觀鳥以來從未覺得如此人性化，使我們忘記了之前的失望情緒，帶著興奮的心情再上路。大家都說看到斑頭鵯鷓，我們整個行程可說已值回票價了。

後記：斑頭鵯鷓獲選為觀鳥比賽的家庭組施華洛世奇盃最佳鳥種

# 海豐觀鳥2009



圖文：文權溢

去年12月18至20日我們很榮幸得到

Fion 和余伯的穿針引線，更且獲得保護區的科長曾向武先生熱情接待，一行八人去了海豐縣大湖鎮省級鳥類自然保護區。此行的目標鳥種是紫水雞。

我們一早在上水火車站集合過關，然後乘坐往海豐的長途巴士到達南湖汽車站。約十二時許，曾科長已在站前等候，首先在途中的海鮮酒樓吃午飯。在酒樓旁邊的一塊荒廢草地上居然聚集了廿多隻小白鷺在覓食，黃和白鵪鶉也是常客。而在對面馬路遠處的樹林中有一隻黑翅鳶站崗。

吃過午飯後我們便到公平水庫尋找鳥踪。但可惜祇有小鷓鴣和鳳頭鷓鴣；而林鳥則有鵲鴿、北紅尾鴿、棕背伯勞、棕扇尾鶯、紅耳鶉和白頭鶉，夜後在酒店吃了一頓很油膩的晚餐。

第二天清早起來見到黃眉柳鶯、相思、白頭鶉、養鴿和黑伯勞。跟着乘車到東關聯安圍海邊。祇見大白鷺和一羣反嘴鸕在海邊漫步，忽然飛來一隻黑臉琵鷺。在返回村落途中則有紅耳鶉、白喉紅臀鶉、相思、長尾縫葉鶯，更有兩隻普通鴛在山谷中飛翔，跟着便進入保護區。

省級鳥類自然保護區面積有米埔十倍這麼大。面積雖大，魚塘雖多，但可惜距離也遠。通常遠在路的兩旁第三個魚塘才見到小鷓鴣和鴨子在暢泳。而紫水雞則躲在魚塘尾的水草後面覓食，很難看到完整的一隻，還是多得曾科長指示我們才找到。

另外白尾鶉則在草地上低飛；很多鴨子聚集在保護區中心的魚塘，但牠們相當警覺，還有兩個魚塘才看到牠們便已經飛走了，我們祇有望着鴨影輕嘆。

由於天氣炎熱，水蒸汽很重，雖有單筒，但看到的景物都像海市蜃樓。反而午飯時在鮎門鎮碼頭可以近距離拍到大羣紅嘴鷗穿梭漁船間覓食。由於海豐縣是廣東省其中一個漁港，食海鮮的地方當然很多，所以我們每餐都有海鮮佐膳：例如生蠔、魷魚、墨魚、海鮮湯等。但不知是吃得太多，抑或豬油太膩，還是病菌太強，我們八人之中祇有 Mon 姐有防疫針護體，我們七人都上吐下瀉。而最可恨的就是酒店內的環境雖美，但排水系統卻十分不濟，連一格廁紙都不能沖走，更遑論帶有病菌的排泄物和嘔吐物。所以在午夜十二時也要急急召清潔女工前來通渠，包括洗臉盆。

本來駱先生打算明天一早便乘車到車站搭車回香港看醫生，後來覺得尚挺得住，便繼續觀鳥行程。還好當天天氣晴朗，陽光充沛，加上找到兩隻紫水雞在比較近的距離，（但也距離超過八十公尺）總算達到此行的目標。三天總計見了十三隻紫水雞，數群遠距離飛過的鴨子，一些在香港也常見的雀鳥。

總的來說，我們很多謝曾科長的熱情招待；但可能在內地仍有打雀活動，所以鳥兒都十分怕人，老遠便



鳥飛鴨走了，相當難於觀察。





# 懷念鄭炳權先生

文：文權溢 圖：文權溢及鄭炳權

第一組組員鄭炳權先生因患肝癌而至抗藥性金黃葡萄球菌感染，已於本年二月廿五日凌晨病逝，享年六十三歲。正當人生的收割時期，實屬可惜。他的遺體已於三月十九日上午在鑽石山火葬場火化，骨灰安放於粉嶺蓬瀛仙館。

他的家人感謝鳥會職員和紅耳鶉各組員前來弔唁。

以下的相片是他出席紅耳鶉服務時的部份照片及他的部份攝影作品：



親子綠繽紛



香港公園



在香港機場內的鬼馬表情



望原



蒼鷺



白  
琵  
鷺



白喉紅臀鶉

# 大潭水塘童軍營地

文：鄭金源

紅耳鸕義工一行八人於2月27日上午9時30分至下午1時在香港童軍營地管理小組委員會副主席譚步宏先生帶領下，於大潭一帶錄得超過廿多種的雀鳥，其中包括水鳥及林鳥，計有：鵲鸕、紅耳鸕、白頭鸕、珠頸斑鳩、黑鳶、喜鵲、八哥、黑領棕鳥、樹麻雀、北紅尾鸕、暗綠嘯眼鳥、普通翠鳥、白胸翡翠、柳鶯、白鵲鸕、小白鸕、岩鸕、大山雀、樹鸕、池鸕、褐翅鴉鸕等。我們一行由大潭水壩對下的大潭水務文物徑，面海步行至具百年歷史的抽水站及其古色古香的古建築物。沿途由譚先生為我們解釋大潭水塘的地理環境及歷史文物。該處一帶景色明媚，林木茂盛，周圍環境優美，不失為一處理想觀鳥地點。建議將大潭取代香港仔水塘作為紅耳鸕活動地點，因香港仔水塘鳥類品種不多，或兩地互相輪替，或增多一處觀鳥點。



## 親斤人 親斤聲

文：李玉蓮

人生有許多參與！但未必個個有印像和感覺！被朋友邀請參加觀鳥比賽。第一個反應！吓！觀鳥？我祇識四隻雀仔一索子，真的開玩笑！朋友講這次比賽是籌款的！哦！一向熱心公益的我、惟有硬著頭皮（去啦）。講真我真的第一次參加！連雀仔有幾多條羽毛都未知？最頭痛的是連一副望遠鏡也沒有，點觀鳥呢！比賽的規則我也不知道？後來朋友向一位叫亞 Bill 哥的人借了一副望遠鏡，知道大會的規則是不許大聲說話和要穿著深色衣服。吓！我本人喜歡行山、家裡的衣服大多數都是紅色，還有我講嘢好大聲，為了這次比賽我都要斯文一下！到了當日、你有無錢都唔緊要、點都要有望遠鏡，如果無，你就好像一個大近視的人沒有帶眼鏡一樣什麼也看不到。所以我希望觀鳥會能夠協助一些初哥借出器材。還有件衫，無辦法，唯有反轉件風褸著，有少少紅色，有個師姊話這樣其實唔得、都是這句無辦法！D 雀仔有無咁眼利啊！它們時運高、見唔到、見唔到！當我一眼看到雀仔、嘩！好快、唔見咗。第二眼就好少少、第三眼、第四、第五、之後、嘩！好靚啊！最多就是紅耳鸕、珠頸斑鳩和家燕、最精彩的就見到灰頭麥雞、黑臉琵鸕、大小白鸕、牛背鸕、池鸕。話比大家聽，牠們都是我第一次見，無論你在電視上、報張上，都比不上到現場看。牠們的羽毛、身形、飛行的姿態。總之靚！以上的鳥名其實是我在觀鳥會 blog 抄的、咁多雀仔唔記得！我都希望其他朋友積極參加。聖經裏面有一句金句：你想烏鴉、也不種、也不收。又沒有倉、又沒有庫、神尚且養活他。你們比飛鳥是何等的貴重呢《路加福音 12:24》。我深信神都要我們觀察雀仔、學習牠們的生活。還有觀鳥會的成敗，在乎鳥類的多少，所以我會積極參與保育，關注和推廣活動！再一次多謝觀鳥會！還有多謝花了時間看完這遍文章的人。多謝！

# 活動預告

## 清晨觀鳥導賞

香港公園 – 逢星期三上午 8:00 至 10:00 集合地點：香港公園人工湖邊

九龍公園 – 逢星期五上午 7:30 至 09:30 集合地點：九龍公園拱廊 (泳池門口)

### 2010 年 1 月至 2010 年 12 月活動

負責組別	月份 (每月第一個星期六)	地點	集合時間地點
第一組	一月	尖鼻咀	0800 天水圍，天澤邨廣場 (輕鐵天逸站落車前往)
	七月	大埔滘	0800 大埔滘公園仔集合
第二組	二月	南生圍	0800 西鐵元朗站囍慶酒樓外
	八月	城門郊野公園	0800 荃灣地鐵 B 出口恒生
第三組	三月	南生圍	0800 西鐵元朗站囍慶酒樓外
	九月	大生圍	0800 元朗站恆香餅店門外
第四組	四月	尖鼻咀	0800 天水圍，天澤邨廣場 (輕鐵天逸站落車前往)
	十月份	香港仔水塘	0800 中環地鐵 B 出口恒生
第五組	五月份	香港仔水塘	0800 中環地鐵 B 出口恒生
	十一月份	尖鼻咀	0800 天水圍，天澤邨廣場 (輕鐵天逸站落車前往)
第六組	六月份	城門郊野公園	0800 荃灣地鐵 B 出口恒生
	十二月份	鹿頸	0800 粉嶺火車站 56K 專線小巴士站

# 香港觀鳥會 - 紅耳鸕自然導賞服務團 工作安排日曆

				香港公園		九龍公園	
2010 年	日	一	二	三	四	五	六
5 月							1
	2	3	4	5 (5)	6	7 (1)	8
	9	10	11	12 (6)	13	14 (2)	15
	16	17	18	19 (1)	20	21 (3)	22
	23	24	25	26 (2)	27	28 (4)	29
	30	31					
6 月			1	2 (3)	3	4 (5)	5
	6	7	8	9 (4)	10	11 (6)	12
	13	14	15	16 (5)	17	18 (1)	19
	20	21	22	23 (6)	24	25 (2)	26
	27	28	29	30 (1)			
7 月					1	2(3)	3
	4	5	6	7 (2)	8	9(4)	10
	11	12	13	14 (3)	15	16(5)	17
	18	19	20	21(4)	22	23(6)	24
	25	26	27	28(5)	29	30(1)	31
8 月	1	2	3	4(6)	5	6(2)	7
	8	9	10	11(1)	12	13(3)	14
	15	16	17	18(2)	19	20(4)	21
	22	23	24	25(3)	26	27(5)	28
	29	30	31				
9 月				1(4)	2	3(6)	4
	5	6	7	8 (5)	9	10(1)	11
	12	13	14	15(6)	16	17(2)	18
	19	20	21	22(1)	23	24(3)	25
	26	27	28	29(2)	30		
10 月						1(4)	2
	3	4	5	6(3)	7	8 (5)	9
	10	11	12	13(4)	14	15(6)	16
	17	18	19	20(5)	21	22(1)	23
	24	25	26	27(6)	28	29(2)	30
	31						

# 導賞員感想

香港公園 2010 年 1 月 13 (星期三) (文權溢)

今天祇找到兩隻夜鷺，荷花池的小翠則飛到遠方不見了。小葵花鳳頭鸚鵡則祇剩下零星的叫聲。在遊樂場則有柳鶯和大山雀。今天有一特別嘉賓是紅尾歌鵪，牠在林中暗處休息。雖然是很難看清楚，但都使得在場的每個人都看得很興奮。有參加者問香港公園已是鳥數不多，為何仍要鋸樹，致使鳥兒失去棲息處。因為在溫室對下的斜坡有工人在進行鋸樹的工作，而那些樹是生長在小斜坡上並不對遊人造成任何影響。

九龍公園 2010 年 1 月 22 日 (星期五) (勞榮斌)

今早天色灰暗，路人多匆匆，停步下來賞鳥的人較少，一位操普通話的男士首次透過望遠鏡觀賞夜鷺，不斷讚嘆鳥兒的美態，更多番查詢夜鷺的生活習慣，雖然他的「傻瓜機」透過望遠鏡拍下的相片不太清晰，已合他樂上好一陣，一對外籍男女遲疑不敢湊上望遠鏡觀鳥，有圍觀「雀友」笑言他們恐怕要收費，看來我們要更加著力強調是免費導賞。整個導賞活動觀察到 12 種雀鳥，一隻灰棕鳥是其中一個亮點，鴨池上空多次有成群夜鷺在盤旋，最多一次有約 40 隻在空中飛翔，實是難得一見。

九龍公園 3 月 31 日 (星期三) (伍秉棠)

今天的天氣下着毛毛細雨，雨勢亦漸漸轉大，我們要躲在大樹下避雨，後來雨勢轉小，當中來了兩位外籍人士，其中一位是英國來的，一位是從美國來的，幸好有位師姐識講英語，總算能和他們構通，後來又有位美藉華人來了，他是第二次來港觀鳥的，舊年也來過一次，這時雨勢又大了起來，該名英國人抵受不住離開了。後來有位師兄發現了一隻戈氏鳳頭鸚鵡，這時天氣亦漸漸轉好，我們在樹下停了十分鐘，欣賞該隻戈氏鳳頭鸚鵡，直至它飛走了，我們才離開。該名美國朋友和這位美藉華人還和我們一起往客家好棧飲茶呢，大家談笑甚歡。飲完才大家道別。今日人數有 13 人，鳥種有 15 種。

海防博物館 2010 年 3 月 28 日 (星期日) (黃潮樞)

今年是海防博物館所舉辦之親子觀鳥活動最後一次了。本年度不知是否，像過往一年加多一次呢？當我們任務完成離開前，曾向葉小姐提及戶外觀鳥活動，要選擇在春天乍暖還寒氣溫下進行較為合適。冬天寒冷，夏天太熱，大人及小孩均難接受，她亦表同意。會否加多一次還代館方高層決定。今次有 15 個家庭報名，出席祇有 9 個，合共有 22 人。在鏡頭下捕捉到有：綠鷺，夜鷺幼鳥，岩鷺，小白鷺，白胸翡翠，磯鶻.....等。16 個鳥種。較為驚喜的一隻鷓鴣浮沉於水中，剎那間浮出水面，令他們嘆為觀止。在鯉魚門海峽能見，實屬罕見，雖然鏡頭下無法捕捉，但總算有一個交待吧！

# 鳴謝

首屆會友吳佩雯捐贈港幣一萬元給紅耳鶉的活躍導賞員訂製風褸。謹代表全體會員致謝。吳會友熱心公益，曾到廣州照顧病人及幫助鳥會的文書和紅耳鶉通訊工作。



# 攝影交流

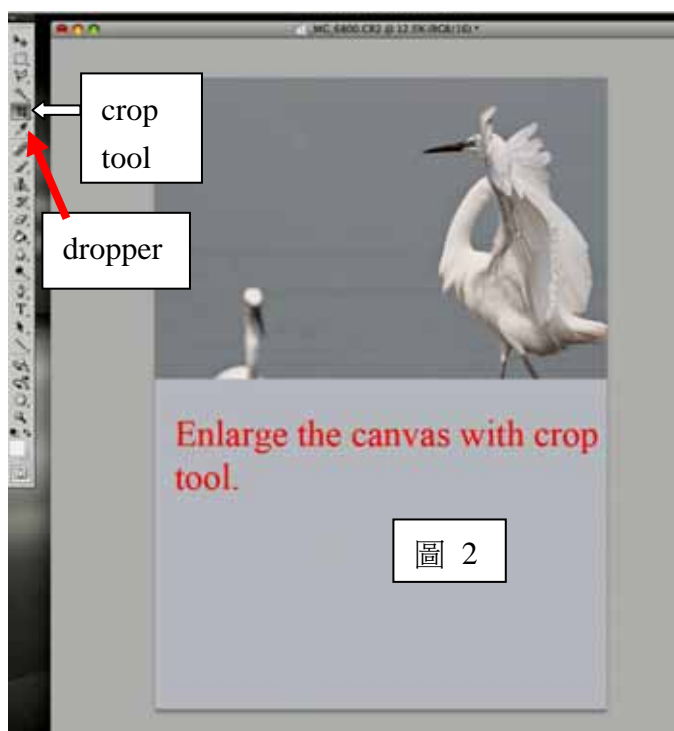
本刊物將分期刊載會員的作品。請各會員盡量提供作品以供分享。歡迎不同程度及級數的會員參與，包括初學者與及大師級。如果相片提供者有任何對相片修飾上的要求，敬請說明以便配合。（編輯組註）

## 修整殘缺的雀鳥圖像 圖文 :CK

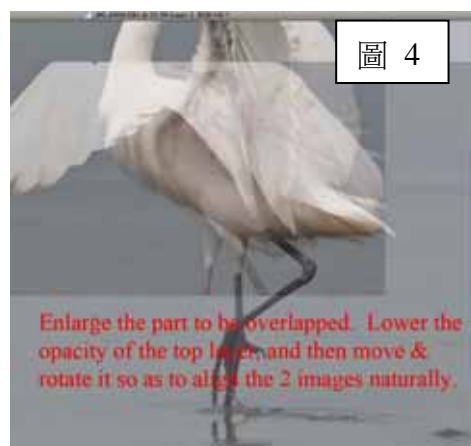


圖 1 是二張殘缺的雀鳥相片。我們可以將它們合併而製成一張完整的雀鳥相片。

將其中的一張相片的畫布增大以容納另一張裡的部份鳥像。先用“dropper”選取圖中水的顏色便可以將背景色改成圖中水的顏色（請看圖 2）。然後用“crop tool”（請看圖 2）來增大畫布。



如圖 3 所示用箭頭所示的“move tool”來移植鳥下身的圖像到上身上。移動及旋轉它直至上下身自然吻合（圖 4）。



Enlarge the part to be overlapped. Lower the opacity of the top layer, and then move & rotate it so as to align the 2 images naturally.

不透明度“opacity”有助觀察。

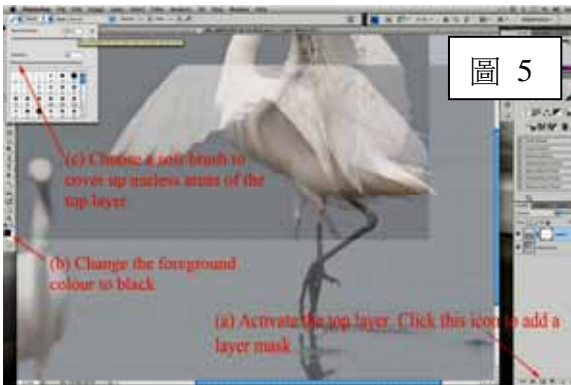


圖 5

圖 5: (a) 擊活上圖層後用箭頭所示的圖章 (icon) 加上 mask (遮色片)。(b) 將前景色

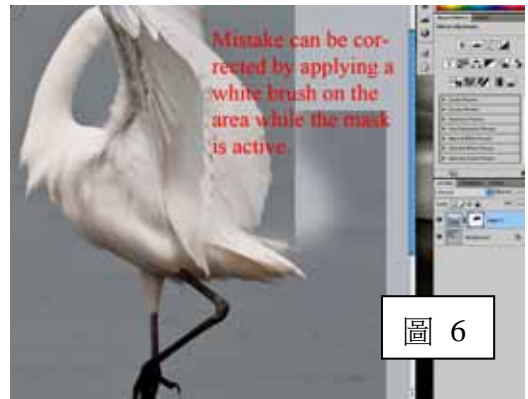


圖 6

改為黑色。(c) 選擇一個軟的刷子來塗掉多餘的影像。

圖 6: 塗抹遮色片時的錯誤是可以用白色的刷子來改正的。

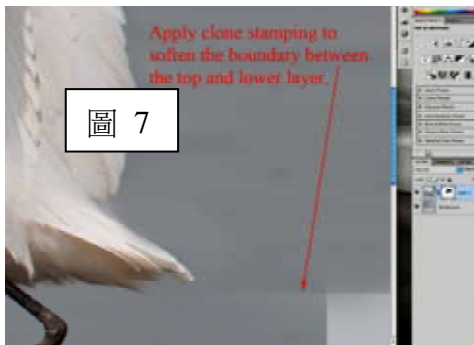


圖 7

用軟的 clone

stamp 在背景上加入水的細節 (圖 7)。

最後剪裁圖像 (圖 8)。



圖 8

一些鳥友間中發現所拍攝的雀鳥失去了一部份肢體。希望這個示範可以幫助他們及發揮拋磚引玉的作用。

## 香港觀鳥會紅耳鸕俱樂部委員會委員及工作人員

主席：蔡松柏 副主席(內務):黃潮樞 副主席(外務):文權溢  
 秘書：鄭金源  
 顧問委員：梁國華  
 委員：陳季伯(總編輯) 鄧永成 梁浩熾  
 組長：文權溢 蔡松柏 黃麗儀 黃潮樞 吳仁娜 黃瑞芝  
 編輯小組：陳季伯 陳志強\*  
 通訊記者：梁潔貞\* 劉成坤\* 周鴻輝\*  
 關懷小組：梁國華 孫亮\* 曾華\*  
 (註：\*表示是工作人員)





灰頭麥雞

黑翅長腳  
鷗

鄧永成攝



紅咀藍鵲

羅三妹攝



鳳頭鷹

吳佩雯攝



黑領噪鵲

梁浩熾攝





# 目標一百觀鳥同樂日與春節聯歡茶叙

文：鄭金源

今年的目標一百於二月廿二日春節期間舉行，紅耳鴨俱樂部的組員與他們的親友於早上八時已齊集於九龍公園的拱廊等候。由於時逢新春佳節，大家於見面時，當然要互相祝賀一番－身體健康、新年進步之聲不絕於耳。目標一百的首個觀鳥點是九龍公園，總



領隊蔡師兄講解是次活動程序及點名後，隨由各組組長率領其組員分別於公園四處，各施其技，各展其長，尋覓鳥踪。公園觀鳥於上午九時結束。



鳥點是元朗南生圍，紅耳鴨組員與親友們一行九十二人於九龍公園徑魚貫登上兩部旅遊車，浩浩蕩蕩驅車前往目的地南生圍。各人下車後便分別沿着山背河傍小路及附近的樹林，各自找尋他們心愛的品種。各組員在南生圍所錄得的水鳥及林鳥，為數可觀，算是有不錯的收獲了。

目標一百第二個觀



最後一個觀鳥點需要兵分兩路，原定的米埔浮橋觀鳥屋不足容納全部九十餘人的大數目，因此必須分配部份組員前往望原濕地觀鳥。抽籤結果是幸運之神降臨於一、二、六組，他們抽得好籤前往米埔浮橋觀鳥屋，而三、四、五組則要往望原。望原的觀鳥環境雖不及米埔那麼舒適，但收獲卻不錯，可算不虛此行。

各組員於完成了大半天的觀鳥後，仍然精神奕奕，絲毫不感疲累。目標一百，雖已大功告成，但餘慶未了，各組員乘坐旅遊車分別從望原及米埔趕至元朗好年華酒樓品茗聯歡，筵開七席，濟濟一堂，各人盡情暢飲（茶），大談觀鳥心得，新春行樂等話題。聯歡會於四時許在一片歡樂聲中結束。

今年的目標一百共錄九十一種雀鳥品種，雖然未達目標，但短短幾個鐘頭內，有此成績，已老懷安慰了。

（編輯組註：上面的四張相片是『目標一百』以當日南生圍雀鳥為主題的攝影比賽的得獎相片。編輯組並向各得獎者致賀及向各參加者致謝。）